



## СТАНДАРТИЗИРАН ДОГОВОР ЗА ПОКУПКО- ПРОДАЖБА НА ПРИРОДЕН ГАЗ НА КРАТКОСРОЧНИЯ СЕГМЕНТ НА ПЛАТФОРМАТА ЗА ТЪРГОВИЯ

№ ТИ 0106/0008/13.02.2020 г.

Днес, 13.02.2020 г., в гр. София, се сключи настоящият договор между:

1. **„ТИБИЕЛ“ ЕООД**, със седалище и адрес на управление: гр. Перник 2300, ул. пл. „Свети Иван Рилски“ № 1, с ЕИК 106588084, № по ДДС BG106588084, представлявано от Димитър Иванов, наричан по-долу **Купувач**, и

2. **„Енергико“ ЕООД**, със седалище и адрес на управление: гр. София 1408, ул. Ярослав Вешин бл.16, бх. Д, ап. 52, с ЕИК 200394045, № по ДДС BG200394045, представлявано от Иван Дреновички, наричан по-долу **Продавач**,

с който страните се споразумяха за следното:

### 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА. УСЛОВИЯ НА ДОСТАВКАТА

1.1. Стандартизираният договор за покупко-продажба на природен газ урежда правата и задълженията на страните, възникващи в резултат на сключени сделки за покупко-продажба на природен газ на краткосрочния сегмент на платформата за търговия на „Газов хъб Балкан“ ЕАД, в т. ч. в случаите когато между тях няма сключен писмен договор за покупко-продажба, но има осъществени успешни сделки на краткосрочния сегмент чрез софтуерния продукт Trayport Joule.

1.2. Всяка една от страните може да бъде както Продавач, така и Купувач по този договор.

1.3. Собствеността и рискът върху доставяния по този договор природен газ се прехвърлят между Продавача и Купувача три часа след чрез сключване на сделката за продукти в рамките на деня, а за продукти за ден напред – считано от началото на газовия ден, за който се отнася продукта.

1.4. Количеството и цената на сключените сделки на краткосрочния сегмент се определят на база електронно сключените сделки чрез софтуерния продукт Trayport Joule. Актуалната версия на Правилата на платформата за търговия на „Газов Хъб Балкан“ ЕАД са приложими по отношение спецификацията на търгуемите продукти на краткосрочния сегмент, в т.ч., но не само начало на доставките, период на доставките, договорено количество на ден в MWh.

1.5. Продавачът гарантира пред Купувача, че има право да му прехвърли (или инициира прехвърлянето) правата върху продукта, който ще бъде доставен в точката на доставка, без никакви тежести или права на трети страни. В случай на претърпени вреди от Купувача вследствие нарушение на предоставените гаранции по-горе по отношение на продукта, предмет на доставка или част от него, Продавачът се задължава да обезщети Купувача в пълен размер.

## **2. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ**

2.1. Всички термини в настоящия договор са съгласно дефинициите в Правилата за работа на платформа за търговия с природен газ („Правилата“).

2.2. Неразделна част от Стандартизирания договор са всички сделки на Trayport Joule, които заедно и в съвкупност уреждат правата и задълженията на страните, включително, но не само срокове, количество на природния газ, цени, начин на плащане и всички останали параметри, относими към сключените сделки, предмет на договора.

2.3. С подписването на настоящия договор, страните се съгласяват, че за всяка сделка за покупко-продажба на природен газ между тях на краткосрочния сегмент ще изготвят извлечение от платформата, меню Joule, подменю Trades, което ще представлява неразделна част от настоящия договор и ще съдържа количеството на продукта, цената за съответната сделка, деня и точката на доставка и други индивидуализиращи конкретната сделка данни. Извлечението е основание за издаване на фактура и за разплащане между страните.

2.4. Сключването на сделка посредством Trayport Joule има обвързващо действие за страните по договора, като Продавачът е длъжен да осигури съответното договорено количество природен газ, а Купувачът е длъжен да приеме и заплати същото в определения срок.

## **3. КОЛИЧЕСТВО И КАЧЕСТВО НА ПРИРОДНИЯ ГАЗ**

3.1. Количеството природен газ, предмет на доставка по този договор, се определя по взаимно съгласие чрез съответната сделка по т. 1.1 по-горе.

3.2. Качествените показатели на газа следва да отговорят на изискванията на оператора на газопреносната мрежа за съответната точка на доставка.

## **4. ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ**

4.1. Цената на доставката по договора се определя по взаимно съгласие чрез съответната сделка по т. 1.1 по-горе. Цената се определя за MWh/д без включени ДДС и акциз.

4.2. Ако не е договорено нещо различно в Допълнително споразумение, Купувачът заплаща стойността на продукта по сделката в срок до 5 (пет) работни дни от деня на извършване на съответната сделка по банкова сметка, посочена от Продавача в данъчната фактура. В Допълнително споразумение страните могат да договорят и по-дълъг период на плащане. В случай на насрещни изискуеми вземания, страните могат изрично да се договорят, че същите ще бъдат прихванати до размера на по-малкото, да подпишат съответен протокол за прихващане и да издадат съответни счетоводни документи.

4.3. За дата на извършване на плащанията по този договор се приема датата на заверяване на съответната банкова сметка на Продавача.

4.4. Страните по сделките имат право да изискват обезпечения по настоящия договор, което се урежда в Допълнително споразумение между тях.

4.5. Когато са налице данни, удостоверяващи, че фактурираните количества природен газ се различават от реално договорените по сделка, страните своевременно са задължени да се информират помежду си относно съответните разлики и да съгласуват коригиращи действия,



включително относно фактурирането и заплащането им.

4.6. Фактурите, съответно кредитните/дебитните известия, по този договор се изпращат по електронна поща съгласно чл. 13.2, а оригиналите им се изпращат по куриер на адресите на страните, посочени в чл. 13.1.

## 5. САНКЦИИ

5.1. При забава в плащането на дължима сума по настоящия договор, Купувачът дължи на Продавача законната лихва за забава върху просрочената сума за всеки ден просрочие, изчислена на база 360 дни.

5.2. В случай, че дадена сделка не се осъществи поради виновно поведение на някоя от страните като, но не само изключване от членство на платформата, липса на достатъчна кредитоспособност спрямо оператора на преносна мрежа и други, виновната страна дължи на изправната неустойка в размер на 100 % от стойността на съответната сделка.

## 6. СРОК НА ДОГОВОРА

6. Настоящият договор влиза в сила от датата на неговото подписване и се сключва за неопределен срок.

## 7. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

7.1. Страните не носят отговорност за неизпълнение или забавяне на изпълнението на задълженията си, ако и доколкото изпълнението е възпрепятствано или забавено от възникването на извънредно събитие, ефектите от което не биха могли да бъдат предотвратени, смекчени или преодолены чрез упражняването от засегнатата Страна на разумни стъпки или старание („Непреодолима сила“).

7.2. Ако са в рамките на горепосочените изисквания, събитията или обстоятелствата, които представляват непреодолима сила, включват:

7.2.1. пожар, наводнение, експлозия, атмосферни смущения, светкавици, буря, тайфун, ураган, торнадо, природни бедствия, като наводнения, земетресения, бури, урагани, свлачище, ерозия на почвата, затихване, отмиване, епидемия или други природни сили или бедствия;

7.2.2. производствени инциденти, граждански вълнения, въстания;

7.2.3. войни (независимо дали обявени или не), бунтове, стачки, бойкоти, тероризъм, саботаж, , блокади, ембарго, протести, действия на обществени врагове, пиратство или граждански или военни протести;

7.2.4. актове на правителства или правителствени органи или спазване на такива актове, които пряко засягат Страните, с изключение до степента, в която те представляват правни средства или санкции, законно упражнявани от правителствен орган в резултат на нарушение на директива или закон, действащ към датата на настоящия Договор;

7.2.5. неизправност в комуникациите или компютърните системи на

съответните ОПС, която пречи на засегнатата Страна да изпълнява задълженията си, свързани с доставките и взиманията на количества газ;

7.2.6. събитие, което засяга работата на газопреносната система от едната или другата Страна на точката на доставка, включително непланирани ремонтни дейности, и извънредни ситуации или случайна повреда;

7.3. Не представляват непреодолима сила следните събития:

7.3.1. неизпълнение или невъзможност на една от Страните да заплати дължима сума, платима по договора;

7.3.2. възможността за Продавача или Купувача да получат по-добри икономически условия за продукта от алтернативен доставчик или Купувач;

7.3.3. промени в пазара или общите икономически условия, включително промени в пазарните цени на продукта; и/или

7.3.4. финансови затруднения или невъзможността за някоя от Страните да постигне печалба и задоволителна възвращаемост в резултат от изпълнението или невъзможността за изпълнение или да изпълни задълженията си по потвърждението.

7.4. Ако някоя Страна възнамерява да претендира облекчения в случаи на непреодолима сила по отношение на конкретна сделка ("Засегнатата страна"), следва своевременно да уведоми за това другата Страна ("Незасегнатата страна") в писмена форма във възможно най-краткия разумен срок, като в уведомлението посочи ("Уведомление за непреодолима сила"):

7.4.1. информация за непреодолимата сила, която е в основата за искането за непреодолима сила, с възможно най-много подробности, включително моментът на възникването ѝ, като това се подкрепи от съответните разумни документи, издадени от компетентен орган, включително, без да се ограничават до, Търговската камара, и

7.4.2. задълженията, изпълнението на които е всъщност възпрепятствано или забавено и преценка (направена добросъвестно) на времето, през което Засегнатата страна смята, че изпълнението вероятно ще бъде препятствано или забавено.

7.5. Освен ако не е договорено друго между Страните в писмена форма, ако:

7.5.1. настъпи непреодолима сила и продължи непрекъснато за период от не по-малко от 30 (тридесет) календарни дни; и

7.5.2. Засегнатата страна е възпрепятствана от изпълнение въобще, или е в значителна невъзможност за изпълнение на задълженията си по Договора или конкретно допълнително споразумение, тогава всяка Страна може да избере да прекрати договора, без отговорност пред другата страна, като даде 30 (тридесет)-дневно писмено известие до другата Страна.

7.6. При прекратяване съгласно настоящата клауза 7, никоя от Страните не носи допълнителна отговорност пред другата по отношение на Потвърждението, с изключение на права и правни средства за защита по Потвърждението преди



настъпването на непреодолимата сила.

## **8. ДАНЪЦИ**

8.1. Продавачът дължи плащане на всички разходи, данъци или налози до точката на доставка, а Купувачът трябва да плати всички разходи, данъци или налози, които са приложими в и след точката на доставка.

8.2. Ако някоя Страна трябва да плаща данъци, които не са приложими съгласно клауза 8.1, другата Страна ѝ възстановява така направените разходи.

8.3. Ако в срока на валидност на настоящия Стандартизиран Договор се променят общите условия за приложимите данъци по причини, които са извън контрола на Страните, Страните се съгласяват добронамерено да обсъдят промените, които трябва да се направят в настоящия Договор, за да се избегнат своевременно настъпване на нежелани последици за Страните.

## **9. ДЕКЛАРАЦИИ И ГАРАНЦИИ**

Всяка Страна декларира и гарантира пред другата Страна, че в момента на подписване на настоящия Стандартизиран договор за доставка на природен газ и/или подписване на сделка:

9.1 е дружество, надлежно създадено и съществуващо във всяко отношение съгласно законите на юрисдикцията в сила съгласно регистрацията му;

9.2 няма правни, нито регулаторни ограничения върху Страните да подписват и изпълняват Договора, както като продавач, така и купувач в точката на доставка;

9.3 разполага с всички разрешителни и лицензи, необходими за подписването, изпълнението и доставката на всяко потвърждение;

9.4 не е настъпвало събитие на неизпълнение спрямо Страните, нито продължава да действа в момента, като такова събитие или обстоятелство няма да настъпи в резултат от подписването или изпълнението на задълженията им по настоящия Стандартизиран договор;

9.5 действа професионално във връзка с основния си бизнес при спазване на действащото законодателство и Правилата;

9.6 взело е самостоятелно решение да подпише настоящия Договор, не разчита на съвет, нито препоръки на друга страна и може само да прецени предимствата и разбира и приема условията и рисковете на Договора;

9.7 не разчита на гаранции, дадени от другата Страна освен тези, които изрично са записани в Стандартизирания договор и Допълнителните Споразумения към него; и

9.8 не е в неплатежоспособност или несъстоятелност, няма висящи нито заплахата от правни или административни съдебни процеси, по които дружеството да е страна, който, доколкото му е известно, значително и отрицателно биха повлияли върху изпълнението на Договора, така че да е изложено на риск или да обяви





несъстоятелност.

## **10. ПОВЕРИТЕЛНОСТ**

10.1. Никоя страна няма пряко или непряко да разкрива поверителна информация за другата Страна, станала ѝ известна във връзка или по повод изпълнението на настоящия договор, без да има нейното предварително писмено съгласие.

10.2. Поверителна информация представлява договорената между страните цена за покупко-продажба на природен газ, както и конкретните количества, условия на доставка и друга чувствителна търговска информация, която се доставя от Продавача на Купувача.

10.3. Страните декларират, че операторът на платформата за търговия „Газов Хъб Балкан“ ЕАД има правото на собственост върху търговската информация, предоставена от тях във връзка със сделките, както и правото му да се разпорежда с нея съгласно условията и изискванията на Правилата.

10.4. Страните могат да разкриват поверителната информация без съгласието на другата Страна:

10.4.1. на свои филиали и служители;

10.4.2. на професионалните съветници и съветници на Страната, включително правния консултант, счетоводителите, банкови или финансови институции и други агенти;

10.4.3. доколкото се изисква от приложимото право, регламент или правила за обмен, съответно ОПС или регулаторен орган във връзка със съдебно или регулаторно производство; при условие, че всяка страна, доколкото може и е разрешено по закон, регламент или правило, използва разумни усилия, за да предотврати или ограничи разкриването и да даде на другата Страна своевременно известие за това.

10.4.4. ако поверителна информация стане обществено достояние по начин, който не е нарушение на тази клауза 10.

## **11. ПРЕХВЪРЛЯНЕ**

Без предварителното писмено съгласие на другата страна, което не може да бъде отказвано неоснователно, никоя от страните не може да прехвърля свои права или задължения съгласно Стандартизирания договор или което и да е Допълнително споразумение към него.

## **12. ИЗМЕНЕНИЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ**

12.1. Настоящият договор може да бъде променян или допълван по взаимно писмено споразумение между страните, съгласно Правилата на платформата за търговия на „Газов Хъб Балкан“ ЕАД.



12.2. Договорът се прекратява в следните случаи:

12.2.1. по взаимно съгласие;

12.2.2. с едномесечно писмено предизвестие, отправено от едната страна към другата;

12.2.3. при прекратяване на членство на Платформата за търговия на някоя от страните;

12.2.4. Договорът се прекратява и в случай на получено от „Газов Хъб Балкан“ ЕАД уведомление от страна на Оператора на преносна система за спиране на достъпа до газопреносната мрежа на една от страните и/или ограничаване или отнемане на правото ѝ да подава уведомления за сделка. В тези случаи се уведомяват всички Членове на платформата за търговия чрез Пазарно съобщение.

12.3. В случай на прекратяване на настоящия договор страните се задължават да изпълнят добросъвестно своите задължения, произтичащи по сделки, сключени преди датата на прекратяването му.

### 13. УВЕДОМЛЕНИЯ

Всички уведомления по настоящия договор се считат за валидни, ако са получени по един от следните начини:

**13.1.** на официалните адреси на управление на двете дружества, посочени в договора;

**13.2.** на следните ел. адреси:

За ТИБИЕЛ: [trade@tibiel.com](mailto:trade@tibiel.com)

За Енергико: [office@energiko.bg](mailto:office@energiko.bg)

**13.3.** Лица за контакт:

За ТИБИЕЛ: Веселин Тодоров, тел. 0885851514

За Енергико: Тошко Дреновички, тел. 0895588222

### 14. ДРУГИ УСЛОВИЯ

14.1. Този договор е задължителен за подписване между страните, освен ако не са сключили друг писмен договор, уреждащ отношенията им, произтичащи от сделки на краткосрочния сегмент на платформата за търговия чрез Trayport Joule. Страните се съгласяват, че условията на настоящия договор са приложими за всички сключени сделки чрез Trayport Joule преди подписването му.

14.2. При промени в действащото законодателство и/или в условията за предоставяне на услугите по достъп и пренос на природен газ от „Булгартрансгаз“ ЕАД, или промени в Правилата на „Газов Хъб Балкан“ ЕАД страните се задължават да променят договора в съответствие с настъпилите промени. При непостигане на съгласие договорът може да бъде прекратен от всяка от страните с едномесечно предизвестие. Всички останали изменения и/или допълнения в договора се извършват по взаимно съгласие в писмена форма.

14.3. Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в договора



или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства се отнасят за разрешаване до компетентния съд.

14.4. Всички неуредени с настоящия Стандартизиран договор и Правила въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство в Република България.

**Настоящият договор се подписва в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.**

**ЗА ПРОДАВАЧА:**



**ЗА КУПУВАЧА:**

